

Zeitschrift: Bauen, Wohnen, Leben
Herausgeber: Bauen, Wohnen, Leben
Band: - (1962)
Heft: 49

Artikel: SILCA - in Zürich
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-651440>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Geburtsstunde der Chemischreinigung

Die Chemischreinigung — auch Trockenreinigung genannt — ist dadurch charakterisiert, daß Textilien (insbesondere Oberbekleidung, aber auch Vorhänge, Teppiche usw.) zur Erhaltung der Gebrauchsfähigkeit in Maschinen mit organischen Lösungsmitteln ganz bedeckt und gereinigt werden. Diese Begriffsbestimmung erfordert allerdings insofern eine Ergänzung, als nicht mehr in allen Fällen eine schwimmende Textilware gereinigt wird; auch ist das Reinigungsmittel nicht mehr ausschließlich ein organisches, da die Beifügung von Wasser in eine mit organischen Lösungsmitteln und waschaktiver Substanz beschickte Maschine entscheidende Bedeutung gewonnen hat. Zudem beschränkt sich die Chemischreinigung heute nicht mehr auf die schmutzbefreiende und formgebende Behandlung der Textilien. Sie hat in ihrem Arbeitsbereich eine Reihe von Ausrüstungsverfahren schützender und erhaltender Natur aufgenommen, wie *Imprägnierung*, Präparation gegen Mottenfraß und Wiederaufbringen von Appreturen.

Bis vor etwas mehr als 100 Jahren kannte man als Reinigungsmittel nur die Seife in Verbindung mit Wasser. Diese Reinigungsart hatte aber insbesondere für die Oberbekleidung verschiedene Nachteile: sie machte eine zusätzliche mechanische Behandlung mit Bürsten erforderlich, und durch die Nassbehandlung bestand immer die Gefahr der Verfützung und Schrumpfung des Gewebes. Die Suche nach geeigneteren Methoden führte den *Pariser Färber Jean-Baptiste Jolly* 1825 zu den ersten Versuchen mit dem im gleichen Jahr von Faraday entdeckten Benzol. Damit war die Trockenreinigung im Gegensatz zur Nasswäscherei «erfunden».

30 Jahre später übernahm ein Berliner Reiniger diese Art der Reinigung von Geweben unter Verwendung eines raffinierten Leichtbenzins. Zu Beginn dieses Jahrhunderts fanden die ersten unverbrennbar Lösungsmittel (Tetra-chlorkohlenstoff, Trichlor- und Per-chloräthylen) Eingang in die Chemischreinigung, von denen *Per-chloräthylen* heute dominiert. Parallel dazu wurden die maschinelle Einrichtung und die Verfahrenstechniken intensiv entwickelt, so daß heute die Arbeitsverfahren dieses zum Teil über den handwerklichen Rahmen hinausgewachsenen Gewerbes auf wissenschaftlichen Erkenntnissen chemischer und physikalischer Erscheinungen und Zusammenhängen beruhen.

In Erkenntnis der Bedeutung der Chemischreinigung für die Erhaltung wesentlicher Werte haben u. a. die Vereinigten Staaten von Amerika (schon 1908) und Deutschland (1935) eigene Forschungsinstitute für diesen Wirtschaftszweig gegründet; in der Schweiz setzt sich die Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA) aktiv für die Interessen der Reinigungsbetriebe ein. Ch. D.

Entwicklungstendenzen im Chemischreinigen

Ch. D. Ueber die Zahlen der Chemischreinigungsbetriebe in der Schweiz und der darin Beschäftigten fehlen heute noch authentische Angaben; die gewerblichen Betriebszählungen erfassen die Chemischreinigung und die Färberei zusammen und können daher für diese Betrachtungen nicht herangezogen werden. Annähernd wird die Entwicklung der Zahl der Chemischreinigungsbetriebe in der Schweiz wie folgt angegeben: 1930 = 130 Betriebe, 1940 = 180 Betriebe, 1950 = 250 Betriebe, 1960 = 500 bis 600 Betriebe, in denen rund 3000 Personen Beschäftigung finden dürfen, wovon — der Natur dieses Gewerbes entsprechend — etwa doppelt so viel Frauen wie Männer. Die Ergebnisse der gewerblichen Betriebszählung deuten darauf hin, daß der weitaus größte Teil der Che-

mischiereinigungsanstalten eigentliche Kleinbetriebe mit zwei bis fünf Beschäftigten und die übrigen — mit wenigen Ausnahmen — mittlere Betriebe mit sechs bis fünfzig Angestellten sind. Hinsichtlich Betriebsart dominiert das von einer Einzelperson geführte Geschäft, während etwa ein Drittel aller Betriebe die Form der Kollektiv- oder der Aktiengesellschaft gewählt hat. Der jährliche Umsatz kann für die Schweiz auf 35 bis 40 Millionen Franken, d. h. pro Kopf der Bevölkerung etwa 7 bis 8 Franken, geschätzt werden. Interessanterweise hier vermerkt, daß sich der Gesamtumsatz des Chemischreinigungsgewerbe in der Deutschen Bundesrepublik seit 1955 mehr als verdoppelt hat. Während in der Bundesrepublik wie in der Schweiz auf den Kopf der Bevölkerung nur ungefähr ein bis zwei Aufträge pro Jahr entfallen, macht der Amerikaner von dieser Dienstleistung viel mehr Gebrauch, indem in den USA durchschnittlich 18mal im Jahr die Chemischreinigung beansprucht wird. Auch wenn wir in Europa wohl kaum je auf eine solche Beanspruchung kommen

SILCA - in Zürich

Die vielen schon bestehenden Chemischkleiderreinigungsgeschäfte und vielleicht mehr die noch zahlreicher Ablagen (Annahmestellen ohne eigene Reinigungsmaschine) mögen den Eindruck erwecken, es sei auf diesem Gebiet des Guten genug getan. Aber die rege Berufstätigkeit vieler schaffensfreudiger Frauen, der Mangel an Haushaltshilfen, nicht zuletzt die qualitativ gute und preislich günstige Leistungsfähigkeit der neuzeitlich eingerichteten Kleiderreinigungsbetriebe lassen diesem Dienstleis-

tungsgewerbe steigende Bedeutung zukommen. Interessierte nahmen deshalb gerne die Gelegenheit wahr, der Eröffnung des sich geschmackvoll in den Rahmen des neuen Einkaufszentrums *Gutstraße* (bei den Hochhäusern) einfügenden, modernen Reinigungsbetriebes *SILCA* «beizuwöhnen».

Die Dienstleistungen aller Richtungen müssen den stets steigenden Ansprüchen an Komfort und Qualität der angebotenen Arbeit Rechnung tragen. Daß die *SILCA* (ein Schwesterbetrieb des schon seit zwei Jahren bestehenden, gleichnamigen Geschäftes in Lugano) diesen Anliegen voll entsprechen will, bewiesen die rassigen Demonstrationen anlässlich der Eröffnung. Die Handfertigkeit des Bügeli-Personals an den verschiedenen Bügelpressen, an der wohligformten Dampfbüste und an den zischenden Bügeltischen, der ruhige, vollautomatische Gang der ingenieußen Reinigungsmaschine *CHEREMA 22* (ein Produkt der *CHEREMA AG* in Dietikon, die als einzige Schweizer Firma solche Maschinen herstellt), die zweckmäßig und rationell eingerichtete Auslieferung sowie die

Hilfsmaschinen in den Kellerräumen (Dampferzeuger, Absaugeapparat, Kompressor und Nasswäscherei) überzeugten von der Güte des *SILCA*-Betriebes.

Die *SILCA* offeriert ihren Kunden neben der Vollreinigung und Appretur einen preislich besonders günstigen sogenannten Einfachdienst für weniger anspruchsvolle Bekleidung.

Der *SILCA*-Betrieb ist großzügig und übersichtlich gestaltet, so daß jeder Interessierte die Möglichkeit hat, «hinter die Kulissen» dieses interessanten Arbeitsvorganges zu schauen.

Im Gespräch mit dem Betriebsleiter-Ehepaar *Marti* sowie mit weiteren Vertrauten des Unternehmens konnten die Gäste allerlei Details erfahren. So vernahm man vom Direktor der *CHEREMA AG*, Dr. Hans A. *Schläpfl*, daß die *SILCA* über ihren eigentlichen Zweck hinaus noch die Aufgabe zu erfüllen hat, als Vorführbetrieb dieses Maschinenbau-Unternehmens zu dienen, deren Apparate nicht nur in der Schweiz, sondern bereits auch im Ausland gute Referenzen aufweisen können. wz.

der extra-Vorzug: echte Wäschepflege



Das 'Persil extra'-Waschresultat wird noch besser, wenn Sie bunte Kochwäsche von der weissen trennen, Gleichtfarbiges zusammennehmen, helle und dunkle Farben separat waschen. So wird Ihre Weisswäsche extra-weiss und alles Farbige wie neu ...also typisch 'Persil extra'!

→ Ja, die moderne
Hausfrau weiß Bescheid
über Wäschepflege

Sie will nicht nur waschen, sondern ihre Wäsche **echt pflegen**. Mit Recht verlangt die moderne Hausfrau eine hygienisch reine, weisse, aber wirklich griffig weiche, zart duftende Wäsche. Und wer leistet das? 'Persil extra' ...und dabei gibt es nichts Günstigeres. Das Riesen-Sparpaket reicht für 3 volle Kochkessel Lauge.

das Beste, das es je gab